



## Согласие на обработку личных данных учащегося

### Ув. родитель!

Мы просим Вашего согласия на участие вашего ребенка, учащегося в выпускном классе основной школы, в исследовании «Вопросник о навыках обучения и учебной среде по математике и эстонскому языку/эстонскому языку как второму языку» и на обработку личных данных Вашего ребенка.

Департамент по делам образования и молодежи (Haridus- ja Noorteamet) проводит среди учащихся выпускных классов основных школ опросы, цель которых – определить связь показателей учебной компетенции и компетенции личностного самоопределения со знаниями и умениями учащихся. Вопросник собирает данные о стратегии учебы и мотивации в связи с изучением математики и эстонского языка. Например, ученика попросят попробовать применить тот или иной навык и обдумать ход решения задания, а также описать свое отношение к учебе.

Сбор данных персонифицирован. Чтобы иметь возможность проанализировать данные в связке с результатами весенних экзаменов мы попросим указать личный код вашего ребенка. Личный код будет использован исключительно для сопоставления необходимых для анализа данных. Затем данные становятся анонимными. Обработку данных и анализ выполняет Департамент по делам образования и молодежи (Haridus- ja Noorteamet). Учителя вашего ребенка и прочие работники школы не смогут увидеть данные им ответы. Ответы никак не влияют на оценки учащегося и на результаты экзаменов. Результатом опроса является анонимный анализ (т.е. по результатам анализа невозможно будет определить участника опроса или узнать его ответы).

Мы надеемся на то, что вы предоставите согласие на участие своего ребенка в опросе и на обработку его личных данных. Чтобы предоставить согласие, пожалуйста, заполните следующую форму.

### Данные ребенка (в дальнейшем – Ребенок):

Имя Ребенка:	
Личный код Ребенка:	

В качестве законного представителя ребенка я разрешаю Департаменту по делам образования и молодежи (Haridus- ja Noorteamet) использовать личные данные Ребенка для проведения исследования «Вопросник о навыках обучения и учебной среде в математике и эстонском языке». Используемые личные данные:

- **личный код** (Ребенок указывает его в вопроснике);
- **ответы на вопросы вопросника** (вопросы в отношении учебных навыков, стратегий и мотивации);
- **данные Ребенка в Инфосистеме образования Эстонии (EHIS)** (данные сопоставляются с вопросником при помощи личного кода, данные указаны в части 2 статьи 26 постановления Правительства Республики «Учреждение и устав Инфосистемы образования Эстонии»).



Учителя, руководство школы и одноклассники не увидят предоставленные Ребенком ответы.

Имя: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

На основании настоящего согласия Департамент по делам образования и молодежи (Haridus- ja Noorteamet) может собирать обозначенные выше личные данные, записывать, упорядочивать, сохранять, дополнять и анализировать их. Личные данные хранятся столько же, сколько и выпускные экзамены, т.е. 15 лет. Прочим учреждениям и лицам передаются только анонимные результаты анализа, а не личные данные. Лицо, личные данные которого используются, обладает правом, в случаях и на условиях, изложенных в общем постановлении о защите данных (andmekaitse üldmäärus), запрашивать доступ к данным, требовать исправления, удаления, ограничения на обработку или передачу данных другому обработчику. Вы можете отозвать это согласие в любое время, отправив электронное письмо по адресу [merit.kangro@harno.ee](mailto:merit.kangro@harno.ee). Контроль и обработку жалоб осуществляет Инспекция по защите данных ([info@aki.ee](mailto:info@aki.ee)).

**Ответственный обработчик личных данных:**

*Департамент по делам образования и молодежи (Haridus- ja Noorteamet)*

*Lõdtsa 4, 11415 Tallinn*

*Телефон 735 0500*

*[harno@harno.ee](mailto:harno@harno.ee)*

*Руководитель проекта исследования: [merit.kangro@harno.ee](mailto:merit.kangro@harno.ee)*

*Специалист по защите данных Департамента по делам образования и молодежи: [andmekaitse@harno.ee](mailto:andmekaitse@harno.ee)*

---